金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢綢時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹破器紮索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打東街牌七十七號
（電話詩七八九九）

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝鞋長短膠靴等

雲高華金利源謹白

▲▲▲〔注意〕同胞請看

香港順利匯兌局

特別廣告

我國僑胞西土西商匯銀回港皆欲乃到即收者快惟加拿大者中未設有匯兌局向由西人銀行兩用收支時候於我華人多有不便者物也該匯款到港往往銀行向收要候西人對合來鴻蓋銀出如房兩隻字擔保方能收出如房兩隻字擔保者須候半日始得銀用來名貴特別設格理匯局每逢遠處均可給達依銀行親戚匯款與金銀紙幣僑胞及商戶要匯款到港隨時可以面收或由電匯款即收款急急人担保阻擱時候如各內華埠里要匯款由信銷買柯打紙付來港即照面匯各埠格加金山貨物資本收裕乃係利便商趣見仰祈留意賜顧是幸。

◎本號常有大小金錢便換

◎接匯款特候每日由上午十時至下午五時

◎是西匯水特優

香港順利匯兌局司理人林德強
雲高華代理人李業旺
域多利代理人永利源

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林紹德
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

廣興祥遷舖

廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定雖懼

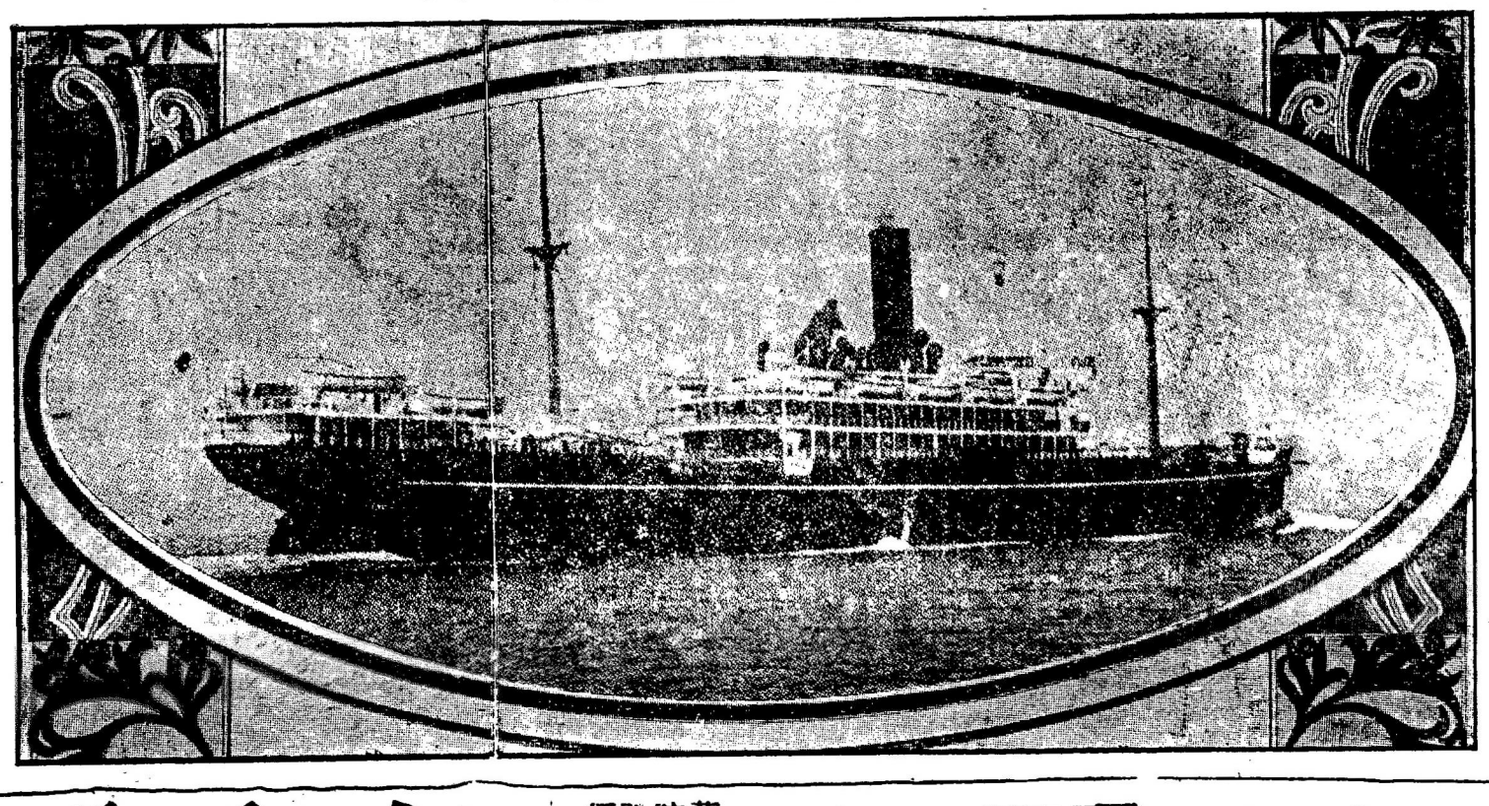
▲電話（詩吆）二六六零

溫高華埠

▲醫士炳坤氏先生寓內

廣興祥司理人關耀崇啓

▶請搭新船回國◀



▲民國七年由域埠開行新船期

諏訪丸	三月廿二日	鹿島丸	四月廿二日
伏見丸	九月三日	香取丸	六月二日
諏訪丸	六月十九日	鹿島丸	七月十二日
伏見丸	八月五日		

每兩禮拜一水出域多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客每位收銀五十五元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帶式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十五元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各代理人埠

域埠致公總堂
多利英昌隆
李利進

二埠致公堂

溫古訓致公堂
李訓

化舍路廣德號陳文宗
萬福同鄭耀
安昌隆陳杞

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨葯材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳穩宗松宗 陳孔墉江耀 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可遇到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨　弟陳江同啓寓仁和公司

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594　Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B. C.

五洲大藥房

自來血寄賣

常有

正脾胆
海狗鞭
脾巴腎核
臭鼠胆
正花旗參

陳茵金
陳跌耳環
打酒

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

▲◎▲士丹達有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮各欵麻包出賣取價格外相宜現下麻包起價惟本公司因招徠生意起見取價從廉如華友光顧無論用中西文函均可照辦無誤本公司曾聘陳沛先生爲件多年專爲華友接洽希爲留意焉　公司在緬街七百二十壹号

電話（矢磨）四壹五九

Standard Junk Co.
Phone Sey. 4159

721 Main St.
VANCOUVER, B. C.
●代理人陳沛

大埠華英（圖）書公司

○金山○

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全捷印中西文件精製笠巴圖章（貨單印便函索即寄）●貴客光顧付費自理

新到

中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

〔通信處〕
Wah Ying Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

▲◎▲酸菜發客

啓者本号向自製之酸味極爲適口久爲諸君所讚許今特製酸菜發售價甚相宜僑胞商号惠顧通函從速寄上注意此砵一百磅庄每桶五元五毛二百磅庄每桶十元　市姊厨同和

Hong Wo & Co.　Steveston, B. C.

白告狀師

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有華商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他便知

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.

媽乎臣大狀師

弟媽乎臣敬佈

（旅）（安）（客）（棧）

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9352
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床舖潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五三毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰字佈

▲◎▲岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五号即往那番卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師企林曾迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帝稅金紙地契件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或線本公司亦可効命　岐山公司司理人　鄭靖　鄭燮今啓

現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前凡染有花柳及雜症求其醫治者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

▲（大律師企林曾迫）▲
KILLAM & BECK
Phone, Sey. 8080　Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building　Vancouver, B.C.

▲（咸水埠岐山公司）▲
KHE SHON & CO.　Bay. 3353
1855 Granville St. S.　VANCOUVER, B. C.

▲咸水埠恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St.　Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.